



RADA PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU

Palisády 36, 811 06 Bratislava

Rozhodnutie č. RL/26/2018
Správne konania č. 248/SKO/2018

Bratislava dňa 23. 5. 2018
Doložka právoplatnosti:

R O Z H O D N U T I E

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) a h) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 248/SKO/2018 BIC Spišská Nová Ves, s.r.o.

porušil

povinnosť ustanovenú v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z.

tým,

že nedodal Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam vysielania programovej služby TV Reduta zo dňa 11. 9. 2017 v čase od cca 16:00 hod. do 19:00 hod. do 15 dní od doručenia žiadosti Rady o poskytnutie tohto záznamu vysielania,

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. sankciu – **upozornenie na porušenie zákona.**

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“.

O d ô v o d n e n i e

V zmysle § 4 zákona č. 308/2000 Z. z., Rada je orgánom verejnej správy, ktorého prvoradým poslaním je presadzovať záujmy verejnosti, pričom dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie a retransmisiu a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania a retransmisie v rozsahu vymedzenom cit. zákonom.

Do pôsobnosti Rady patrí aj ukladanie sankcií vysielateľom a prevádzkovateľom retransmisie, stanovených § 64 až 67 zákona č. 308/2000 Z. z., pričom na konanie podľa tohto zákona sa, podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z., vzťahuje zákon č. 71/1967 Zb., s výnimkou ustanovení § 23 v časti nesprístupnenia zápisníc o hlasovaní a § 49, § 53, § 54, § 56 až 68 zákona č. 71/1967 Zb.

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 24. 1. 2018 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi BIC Spišská Nová Ves, s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 16 ods. 3 písm. l)** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že vysielateľ nedodal Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam vysielania programovej služby TV Reduta zo dňa 11. 9. 2017 v čase od cca 16:00 hod. do 19:00 hod.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 14. 2. 2018, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 248/SKO/2018. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Dňa 19. 4. 2018 bola účastníkovi konania doručená opätovná výzva na vyjadrenie k podkladom pre rozhodnutie, v ktorej mu bola na vyjadrenie určená lehota 5 dní odo dňa jej doručenia.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 30. 4. 2018 listom zaevidovaným pod č. 248/SKO/2018-3.

Podkladmi pre toto rozhodnutie sú písomnosť Rady č. 1216/M/2017-1 zo dňa 12. 9. 2017, ktorou si vyžiadala uvedený záznam vysielania, záznam vysielania zo dňa 11. 9. 2017 doručený účastníkom konania, vyjadrenie účastníka konania č. 1549/SKO/2017-2 zo dňa 14. 12. 2017 k správne konaniu č. 1549/SKO/2017a vyjadrenie účastníka konania k predmetnému správne konaniu.

Rada po získaní všetkých podkladov pre rozhodnutie a oboznámení sa s nimi v danej veci rozhodla dňa 23. 5. 2018.

* * *

Podľa § 5 ods. 1 písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z. „Do pôsobnosti rady v oblasti výkonu štátnej správy patrí: žiadať záznamy vysielania od vysielateľov v prípade potreby.“

Podľa § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. je vysielateľ povinný:

„uchovávať súvislé záznamy vysielania počas 45 dní odo dňa ich vysielania v zodpovedajúcej kvalite; záznam vysielania je vysielateľ povinný poskytnúť rade do 15 dní od doručenia žiadosti rady o poskytnutie tohto záznamu vysielania, na zvyčajnom technickom nosiči, ktorého druh určí rada v licencií po dohode s vysielateľom.“

* * *

Rada si dňa 12. 9. 2017 listom č. 1216/M/2017-1, doručeným dňa 14. 9. 2017, vyžiadala od vysielateľa BIC Spišská Nová Ves, s.r.o. súvislý záznam vysielania programovej služby TV Reduta zo dňa 11. 9. 2017 v čase od cca 16:00 hod. do cca 19:00 hod. Uvedený záznam vysielania mal vysielateľ doručiť Rade do 15 dní odo dňa doručenia predmetného listu. Záznam vysielania bol Rade doručený dňa 28. 9. 2017 ako príloha listu č. 1216/M/2017-2. Monitorovaním doručeného záznamu bolo zistené, že počas vysielania programovej služby TV Reduta dňa 11. 9. 2017 v čase od cca 16:00 hod. do cca

19:00 hod. nebola programová služba označená nezameniteľným obrazovým symbolom (logom). Vzhľadom na absenciu loga na monitorovanom zázname však nie je možné bez pochybností skonštatovať, že doručený záznam je požadovaným záznamom vysielania predmetnej programovej služby. Na základe uvedeného tak vzniklo dôvodné podozrenie, že sa vysielateľ BIC Spišská Nová Ves, s.r.o. mohol dopustiť porušenia § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že nedodal Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam vysielania programovej služby TV Reduta zo dňa 11. 9. 2017.

Účelom právomoci Rady podľa § 5 ods. 1 písm. m) a korešpondujúcej povinnosti vysielateľa podľa § 16 ods. 3 písm. l) je umožniť Rade efektívne vykonávať jednu zo svojich základných úloh – **dohľad nad dodržiavaním povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. a podľa osobitných predpisov.** Praktický výkon tejto kompetencie je z časového hľadiska náročným procesom, nakoľko je potrebné zhladnúť celé trvanie dodaného záznamu a zmonitorovať ho z hľadiska možného porušenia jednotlivých ustanovení zákona č. 308/2000 Z. z. Aby mohla Rada túto kompetenciu vykonávať efektívne a v súlade so zásadou hospodárnosti, je potrebné, aby jej boli vyžiadané záznamy doručené **včas, t.j. v požadovanej lehote** a tiež aby bol doručený záznam v celej vyžiadanej dĺžke.

Povinnosť uchovávať súvislý záznam vysielania a doručiť ho Rade na vyžiadanie vyplýva priamo zo zákona č. 308/2000 Z. z. Túto povinnosť teda vysielateľovi neukladá Rada vydaním individuálneho správneho aktu, ale priamo zákon č. 308/2000 Z. z. Rada v prípade potreby od vysielateľa záznam vysielania vyžiada, teda ho vyzve na splnenie svojej povinnosti, samotná povinnosť zaslať ho však vysielateľovi nevyplýva z písomnosti zaslanej Radou, ale priamo z ustanovenia § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. Úkon, ktorým Rada od vysielateľa záznam vysielania vyžiada, **nie je úkonom v rámci správneho konania.** Rada preto o takomto úkone nerozhoduje ako kolektívny orgán – hlasovaním, ako napr. pri ukladaní sankcie v rámci správneho konania. Jedná sa o jednoduchý administratívny úkon bez predpísanej formy, preto forma jeho vykonania je otázkou vnútornej organizácie činnosti Rady. Jedinou podmienkou platnosti takéhoto úkonu je jeho autentickosť, t.j. z úkonu samotného musí byť zrejmé, že ide o úkon Rady.

Povinnosť doručiť Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam vysielania vyplýva vysielateľovi priamo zo zákona. V prípade, ak vysielateľ nedodá Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam svojho vysielania, poruší predmetnú povinnosť. Podľa ustanovenia § 67 ods. 2 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.: „*Rada uloží pokutu vysielateľovi televíznej programovej služby... ak neposkytol rade požadovaný záznam vysielania.*“ Nakoľko účastník konania neposkytol Rade vyžiadany záznam vysielania, je Rada povinná ho sankcionovať, čo potvrdil aj NS SR, napr. vo svojom rozsudku vo veci sp. zn. 5Sž/37/2011.

Takisto aj ÚS SR vo svojom uznesení vo veci sp. zn. III. ÚS 564/2012-11 uviedol, cit.: „*Pre posudzovaný prípad je rozhodujúce, že Rada má zákonom priznané oprávnenie požadovať od vysielateľa záznam vysielania [§ 16 ods. 3 písm. l) zákona o vysielaní a retransmisii], a dokonca v prípade nevyhovenia tejto požiadavke je oprávnená vysielateľa sankcionovať pokutou [§ 67 ods. 2 písm. a) zákona o vysielaní a retransmisii].*“

Povinnosť uchovávať súvislé záznamy vysielania a na vyžiadanie Rady jej ich poskytnúť, je upravená v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. Táto povinnosť zabezpečuje Rade možnosť zistiť obsah toho, čo bolo odvysielané. V prípade, ak na základe obsahu vysielania vznikne dôvodné podozrenie, že mohlo dôjsť k porušeniu niektorej povinnosti stanovenej v zákone, rozhodne Rada o začatí správneho konania.

Voči účastníkovi konania bolo vedené správne konanie č. 1549/SKO/2017 vo veci možného porušenia povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. Účastník konania vo svojom vyjadrení k danému správne konaniu uviedol, cit.: „*Televízia Reduta Spišská Nová Ves je televíziou, ktorá vysiela pravidelne od roku 1994. Programy v zmysle zákona označujeme nezameniteľným symbolom – logom nepretržite. Pri kontinuálnom zaznamenávaní vysielania na disk bolo zariadenie na kľúčovanie loga technicky zapojené za toto zariadenie, ktoré už vstupuje priamo do vysielača. Z tohto dôvodu bol dodaný záznam bez loga. K prepojeniu došlo pri technickej prestavbe*

štúdia, počas stavebných úprav budovy v ktorej sídli televízia. Na základe vášho zistenia sme zjednali nápravu, a záznam je v tomto čase, už aj s logom televízie. Technicky sme urobili nápravu.“

Z vyjadrenia účastníka konania vyplynulo, že nedošlo k porušeniu povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z., ale že mohlo dôjsť k porušeniu povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. Z toho dôvodu bolo začaté predmetné správne konanie.

Účastník konania vo svojom vyjadrení k predmetnému správne konaniu uviedol, cit.: *„Televízia Reduta Spišská Nová Ves je televíziou, ktorá vysiela už 24 rokov a dodržiava všetky legislatívne povinnosti pri vysielaní programovej služby. Svoje vysielenie označujeme nezameniteľným symbolom – logom nepretržite. Máme na to softvérové zariadenie. Ako dôvod výpadku a dôkaz vás informujeme, že pri kontinuálnom zaznamenávaní vysielenia na disk bolo zariadenie na kľúčovanie loga technicky zapojené za toto zariadenie, ktoré už vstupuje priamo do vysielača. Z tohto dôvodu bol dodaný záznam bez loga. K nesprávne dočasnému prepojeniu došlo pri technickej prestavbe štúdia, počas stavebných úprav budovy v ktorej sídli televízia. Na základe vášho zistenia sme zjednali nápravu, a záznam je v tomto čase, už aj s logom televízie. Technicky sme urobili nápravu a programová služba je nepretržite označená logom.“*

Uvedené vyjadrenie účastníka konania korešponduje s jeho predchádzajúcim vyjadrením. Na doručených záznamoch chýbal vo vysielaní obrazový symbol (logo) programovej služby. Z vyjadrenia účastníka konania vyplýva, že Rade zaslal záznam pripraveného vysielenia, čiže ešte pred tým, ako sa do vysielenia vložilo logo. Pokiaľ bola programová služba vo vyžiadanom čase označená logom, malo byť toto logo aj vo vysielaní na doručených záznamoch. Ako bolo uvedené už vyššie, na doručených záznamoch vo vysielaní logo nebolo, z čoho vyplýva, že účastník konania nedodal Rade vyžiadané súvislé záznamy vysielenia. Z jeho vyjadrenia je zrejmé, že k danému stavu nedošlo úmyselne. Nakoľko však zákon č. 308/2000 Z. z. vychádza z princípu objektívnej zodpovednosti za správny delikt, účastník konania je za spáchanie správneho deliktu zodpovedný bez ohľadu na zavinenie.

Povinnosť doručiť Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam vysielenia vyplýva vysielateľovi priamo zo zákona. V prípade, ak vysielateľ nedodá Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam svojho vysielenia, poruší predmetnú povinnosť. Podľa ustanovenia § 67 ods. 2 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Rada uloží pokutu vysielateľovi televíznej programovej služby... ak nesplnil povinnosť podľa § 16 ods. 3 písm. l)“*. Nakoľko účastník konania neposkytol Rade vyžiadaný záznam vysielenia, je Rada povinná ho sankcionovať, čo potvrdil aj NS SR, napr. vo svojom rozsudku vo veci sp. zn. 5SŽ/37/2011.

Takisto aj ÚS SR vo svojom uznesení vo veci sp. zn. III. ÚS 564/2012-11 uviedol, cit.: *„Pre posudzovaný prípad je rozhodujúce, že Rada má zákonom priznané oprávnenie požadovať od vysielateľa záznam vysielenia [§ 16 ods. 3 písm. l) zákona o vysielaní a retransmisii], a dokonca v prípade nevyhovenia tejto požiadavke je oprávnená vysielateľa sankcionovať pokutou [§ 67 ods. 2 písm. a) zákona o vysielaní a retransmisii].“*

Vzhľadom na uvedené je nepochybné, že účastník konania mal povinnosť doručiť Rade súvislý záznam vysielenia programovej služby TV Reduta zo dňa 11. 9. 2017 v čase od cca 16:00 hod. do 19:00 hod. v stanovenej 15-dňovej lehote. Keďže účastník konania požadovaný záznam vysielenia v stanovenej lehote nedoručil v celej vyžiadanej dĺžke, porušil tým povinnosť ustanovenú v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z.

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť za správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj v prípade správneho poriadku, ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správne deliktu, dokazovať zavinenie alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nebanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden

z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu a výšky sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 3, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. e)].“

Nakoľko je ustanovenie § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. prvá veta kogentným ustanovením, Rada je povinná pri ukladaní druhu sankcie skúmať predchádzajúce porušenia rovnakej povinnosti účastníkom konania ustanovenej zákonom č. 308/2000 Z. z. V prípade, že už bola účastníkovi konania uložená za porušenie ustanovenia § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. sankcia - upozornenie na porušenie zákona, Rada uloží sankciu vo forme pokuty, pričom pri rozhodovaní o jej výške zohľadní závažnosť a okolnosti, za akých k správne deliktu došlo.

Účastník konania nebol v minulosti za porušenie povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. právoplatne sankcionovaný.

Nakoľko ide v tomto prípade o prvé porušenie povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z., uložila Rada účastníkovi konania sankciu podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. – upozornenie na porušenie zákona.

Poučenie:

Proti rozhodnutiu o uložení sankcie podľa § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. (upozornenie na porušenie zákona) sa v zmysle zákona č. 308/2000 Z. z. nie je možné odvolať.

Rozhodnutie je preskúmateľné súdom podľa § 177 a nasl. Správneho súdneho poriadku.

Podľa § 52 zákona č. 71/1967 Zb. rozhodnutie, proti ktorému sa nemožno odvolať, je právoplatné oznámením účastníkovi konania.

* * *

Toto rozhodnutie sa vydáva v troch rovnopisoch:

1x BIC Spišská Nová Ves, s.r.o.

2x Rada pre vysielanie a retransmisiu

PhDr. Marta Danielová
predsedníčka
Rady pre vysielanie a retransmisiu